



## Stadt in Bewegung: Dein Projekt zählt! 3. Jugendforum der Deutsch-Russischen Städtepartnerschaften

Anlässlich der XV. Deutsch-Russischen Städtepartnerkonferenz  
Düren, 21. – 28.06.2019

### AUSSCHREIBUNG

Liebe Interessierte am deutsch-russischen Jugendaustausch und an Städtepartnerschaften,

Ihr seid herzlich eingeladen, Euch am 3. Jugendforum der Deutsch-Russischen Städtepartnerschaft **gemeinsam mit einem Team aus Eurer russischen Partnerstadt** zu beteiligen. Das Jugendforum ist der [XV. Deutsch-Russischen Städtepartnerkonferenz](#) vorgeschaltet und findet vom **21. – 28.06.2019 in Düren** statt. Das 3. Jugendforum ist ein Projekt des Deutsch-Russischen Forums, der Stiftung Deutsch-Russischer Jugendaustausch und des russischen Koordinierungsbüros für den Jugendaustausch mit Deutschland.

An der Ausschreibung können deutsch-russische Teams von maximal drei Personen je Seite im Alter zwischen 18 und 30 Jahren teilnehmen, die sich für die städtepartnerschaftlichen Beziehungen zwischen Deutschland und Russland interessieren.

**Bewerbungsschluss ist der 11. April 2019.**

Das Jugendforum steht unter dem Motto: **Stadt in Bewegung: Dein Projekt zählt!** und hat das Ziel, konkrete Projekte für den Jugendaustausch zwischen den Partnerstädten zu initiieren und den Austausch sowie die Vernetzung unter den Akteuren anzuregen. Unter Anleitung erfahrener Moderatoren und Referenten in einem viertägigen Workshop werdet Ihr Eure konkreten gemeinsamen Projektvorhaben entwickeln und einen Grundstein für deren erfolgreiche Umsetzung legen.

Hier findet Ihr das vorläufige [Programm](#).

Wir freuen uns auf Euch und Eure Bewerbung!

Eurer  
Deutsch–Russisches Forum e.V.

## TEILNAHMEBEDINGUNGEN

### ZIELGRUPPE

Deutsch-russische Jugendteams im Alter zwischen 18 und 30 Jahren aus der deutsch-russischen Partnerstädten. Die Teams bestehen jeweils maximal aus drei und mindestens zwei Personen aus einer Stadt und der jeweiligen Partnerstadt.

### BEWERBUNG

Bei dem Jugendforum sollen im direkten Austausch neue gemeinsame Projekte entwickelt werden. Die Bewerbung der Teams sollte eine Projektidee sowie eine persönliche Motivation der Teilnehmenden beinhalten.

**Eurer Projekt könnte beispielweise folgendes Format haben:**

1. **Ein gemeinsames unterstützendes Projekt** für eine bestimmte soziale Gruppe, z.B.:
  - einen Kinderspielplatz gemeinsam erneuern
  - ein Altersheim besuchen, um dort über die jeweilige Partnerstadt zu berichten o.ä.
2. **Ein gemeinsames Projekt in einem bestimmten Bereich**, wie z. B.
  - Umweltschutz
  - Digitalisierung (Gestaltung einer gemeinsamen Homepage mit Informationsverweisen über die beiden Partnerstädte)
  - Energie
  - oder einem anderen Bereich
3. **Eine vergleichende Untersuchung** der konkreten Verhältnisse in den Partnerstädten zum Thema Freizeitgestaltung, Mobilität und Verkehrsstruktur, Umweltschutz- sowie Energiesparmaßnahmen, Digitalisierung oder anderen aktuellen gesellschaftlichen Fragen.
4. **Ein kulturelles Projekt**, wie Theateraufführungen, Musicals oder Festivals in den beiden Partnerstädten zu den aktuellen gesellschaftlichen Themen.

Weitere Anregungen für mögliche Projektvorhaben findet Ihr [hier](#).

Sehr gern könnt Ihr auch Eure Projektideen auf der Internetplattform [Projektwelt](#) der Stiftung Deutsch-Russischer Jugendaustausch präsentieren.

**Wir freuen uns auf Eure Bewerbung bis zum  
11. April 2019.**

Die kompletten Bewerbungsunterlagen für die **Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus Deutschland** beinhalten:

- [Team-Bewerbungsbogen](#) (Inkl. Nennung Eurer russischen Teampartner/-innen)
- [Einzel-Bewerberbogen](#)
- Kurzlebenslauf der Teammitglieder

Die Bewerbung für die Teammitglieder aus Russland erfolgt über das russische Koordinierungsbüro für den Jugendaustausch mit Deutschland im [„Ressourcenzentrum für Jugendfragen“](#).

## UNTERBRINGUNG

Die Unterbringung erfolgt in Drei- und Vierbettzimmern im [JUFA Hotel in Jülich](#).

## KOSTEN

Die Kosten für Unterbringung und Verpflegung werden vom Veranstalter übernommen.

Die Teilnehmenden aus Deutschland zahlen einen Teilnehmerbeitrag in Höhe von 40 EUR pro Person, der nach Erhalt der Teilnahmebestätigung an das Deutsch-Russische Forum e.V. überwiesen werden muss. Im Anschluss an das Jugendforum können An- und Abreisekosten nach Düren in Höhe von bis zu 70 EUR erstattet werden.

Den russischen Teilnehmenden werden die Teilnehmergebühren erlassen. Die Flugkosten Moskau – Düsseldorf – Moskau übernimmt das russische Koordinierungsbüro für den Jugendaustausch mit Deutschland im „Ressourcenzentrum für Jugendfragen“.

## ANSPRECHPARTNER FÜR BEWERBER AUS DEUTSCHLAND

Im Deutsch-Russischen Forum e.V.

Natalia von Münchhausen

Tel: (030) 263907-17

Email: [muenchhausen@deutsch-russisches-forum.de](mailto:muenchhausen@deutsch-russisches-forum.de)

## ANSPRECHPARTNER FÜR BEWERBER AUS RUSSLAND

Teilnehmer aus Russland werden gebeten, sich beim russischen Koordinierungsbüro für den Jugendaustausch mit Deutschland im „[Ressourcenzentrum für Jugendfragen](#)“ zu bewerben.

Dina Alexandrowna Sokolowa

Tel: +7 (495) 123 33 44 (7503)

Email: [sokolova@rscenter.ru](mailto:sokolova@rscenter.ru)

## VERANSTALTER:



DEUTSCH-RUSSISCHES FORUM E.V.  
ГЕРМАНО-РОССИЙСКИЙ ФОРУМ



Stiftung  
Deutsch-Russischer  
Jugendaustausch



Российское координационное бюро  
по молодежным обменов с ФРГ

## Mit freundlicher Unterstützung



Auswärtiges Amt

Ministerium für Wissenschaft  
und Hochschulbildung  
der Russischen Föderation